



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五一二三三一九一

一九八三年五月廿一日
星期六

目錄

觀塘及沙田區議會下週會議	第一頁
第二屆香港當年青年設計員比賽	第二頁
東區道路安全運動嘉年華會	第三頁
懲教署職員醫院工作訓練課程	第四頁
筲箕灣與尖沙咀停水時間	第五頁
青山廈村下週練靶時間	第五頁
新界各區舉辦植樹日	第六頁
屯門洪祥熟食市場枱位週一開投	第七頁
深水埗將興建更多社區會堂	第八頁

觀塘與沙田區議會下週會議

觀塘區議會於下星期一（五月二十三日）下午舉行的會議上，將討論未來數年內九龍灣的道路及渠道發展。

區議員亦會聽取有關調查區內溫習室設施情況的計劃。該項調查將由區議會轄下社會服務委員會和觀塘區校長聯合合辦。

此外，區議員將會討論觀塘總區文化中心工作小組擬議中的職權範圍及成員名單。

區議會會議開始前，將有一項簡單頒贈錦旗儀式舉行。恒安街互助委員會將致送錦旗予觀塘政務專員麥耀鑒及多位政府部門代表，以表揚他們在恒安街後巷清拆僭建木屋時的優良表現。

此外，沙田區議會將於星期三（五月廿五日）舉行的會議上，檢討本年初開始的「流動會見市民」計劃。

區議會為方便居住在區內較偏遠地方的居民特別開放五處「衛星」辦事處，試辦推行流動會見市民服務。

若干參考文件亦將在會議上提出。文件內容包括沙田政務處社區發展分處改組、一九八三年新市鎮人口調查、新界小販牌照和攤檔牌費檢討及區議會訪問新加坡報告書。

編輯注意：

（一）觀塘區議會會議及頒贈錦旗儀式於星期一（五月廿三日）下午二時十五分在觀塘同仁街觀塘政務處會議室舉行；

（二）沙田區議會會議於星期三（五月廿五日）上午九時半假沙田銀禧體育中心會議室舉行。

歡迎派員採訪。

第二屆青年設計員比賽 協助培訓產品設計人才

第二屆「香港當年青年設計員」比賽，歡迎選讀工科的中五學生參加。

是項週年比賽由香港工業總會、香港工業製品設計促進委員會及教育署合辦，目的在鼓勵本港青年對工業設計發生興趣和發掘優秀的年青設計家。

凡於今年中學會考報考一科或多科工藝科目考試的學生，例如設計與工藝、電子與電學、金工、木工及實用電學等，均可參加。參賽表格可在所屬學校索取。

除「香港當年青年設計員」獎之外，金屬、木工、「電子與電學」及「混合原料」（包括塑膠）等項目產品之傑出設計員，亦另有獎品。

參賽作品應屬實物尺寸製作模型，並須附有有關材料顯示製作的研究和發展過程。參賽者可提交不限數量的圖樣，以充份表達其構思。

所有作品應於今年七月一日（星期五）上午九時半至中午十二時，及下午二時至四時送達九龍塘聯福道李惠利工業學院。

參賽者須填妥並簽署兩份表格，將其中一份放在信封內然後緊貼在作品上，另一份則於送交作品時另行遞交。

得獎及優勝作品將於七月十八日至二十日在李惠利工業學院公開展覽。

上屆比賽有來自二十間學校的學生逾二百人參加。

編輯注意：

東區道路安全運動序幕
嘉年華會明日維園舉行

維多利亞公園明日（星期日）下午二時將舉行一個嘉年華會，作為東區道路安全運動的序幕。該安全運動為時一個月。

為推行道路安全運動而塑造的「安全隊長」，將在嘉年華會出現，教導兒童基本的道路安全常識及守則。

其他節目包括攤位遊戲、流行音樂會、老爺車大會串及安全城等。

東區政務專員呂孝端、皇家香港警察東區指揮官賈允能總警司及皇家香港警察港島區交通總部高級警司黃家樂將主持開幕儀式。

嘉年華會原定上星期日（五月十五日）舉行，後因天雨改期。

歡迎派員拍攝星期日在維多利亞公園舉行的東區道路安全運動開幕禮暨嘉年華會。

懲教署十二名職員
完成醫院工作訓練

懲教署十二名助理督導員於最近完成一項醫院工作在職訓練課程，並通過急救及護理課程考試，於今日（星期六）獲頒發證書。

在赤柱該署職員訓練學院舉行之一項儀式中，懲教事務工業總經理黎明基主持頒發證書予該批職員。

該項為期十週的課程是由聖約翰救傷隊主辦，內容包括在大欖懲教所醫院進行的八個星期理論及實習訓練，以及在該院作為期兩週的臨床實習。

該批助理督導員將獲調派在懲教署轄下各懲教機構醫院及診所執行醫院工作。

編輯注意：

一頓有關懲教署懲教事務工業總經理黎明基頒發醫院工作訓練課程證書予一名助理督導員的新聞圖片，將於今日稍後經由政府新聞處傳真機發放。

筲箕灣與尖沙咀停水時間

水務署宣佈，筲箕灣若干樓宇將於星期二（五月廿四日）晚上十時至翌日上午六時暫停食水供應八小時，以便進行水管接駁工程。

停水範圍為由柴灣道至新成街之筲箕灣道南面樓宇，包括筲箕灣賽馬會診療所、愛秩序村、淺水碼頭村、富斗窰村、南安坊村及教民村。

九龍方面，尖沙咀全區在柯士甸道及暢運道以南連同槍會山炮兵營和九龍草地滾球會將於星期二（五月廿四日）下午十時至翌日（星期三）上午二時，暫停食水供應四小時，以便進行水管修理工程。

青山廈村下週練靶時間

青山廈村練靶區下星期四及星期五（五月廿六及廿七日）上午八時至下午四時，均有射擊練習。

屆時，射擊區附近將懸紅旗示警。各屆人士切勿進入區內，以免發生危險。

新界各區辦植樹日 廣植樹木美化環境

在未來幾個月的植樹季節中，新界市政署將與熱心公益的學生及區議會議員攜手，在新界各區種植超過十四萬株植物。

新界市政署發言人表示，該等植物包括各類樹木、灌木、爬行類植物及鋪地性植物，將在新界各處公園、休憩花園、小園地、遊樂場及路旁地帶種植。

發言人指出，上述種植計劃是為配合現正積極推行的清潔香港運動美化階段而舉辦。現時努力種植的開花及常綠植物，日後定會為環境增添姿彩，而本港地方亦會更為清潔。

美化計劃之目的，除預算在現植樹季節結束前，為全港每一位市民種一株樹木或植物外，並希望透過植樹工作，喚醒市民大眾對植物的愛護和關懷，從而親自動手植樹，美化居住環境。

發言人表示，當該等樹木及植物日後茁壯成長，綠葉成蔭，與急劇發展新市鎮的高樓大廈，或鄉村地方的光禿山頭相比，定會形成強烈對照。

為提高市民大眾對種植樹木的興趣，新界九個地區將於未來數星期內，分別舉辦植樹日，以鼓勵更多市民參與植樹。

在新界各區當中，沙田將率先於五月三十日（星期一）上午舉行植樹日，屆時將有沙田區議會議員以及一百二十多名熱心公益的學生參加植樹。

沙田區植樹日由沙田區議會撥款資助，當日將在沙田昂堂山獅子亭附近之種植地帶，遍植約一百株常綠喬木之幼苗，以美化環境。

編輯注意：

沙田區植樹日儀式將於五月三十日（星期一）上午十時三十分在沙田昂堂山（穗禾苑附近）獅子亭舉行，敬請派員訪攝。

屯門洪祥熟食市場
五個枱位週一競投

屯門新市鎮洪祥熟食市場，共有五個枱位將於星期一（五月廿三日）公開競投出租，歡迎有意經營熟食行業之人士競投。

新界市政署發言人表示，公開競投將於當日上午十時，在屯門德政圍六十至七十號桃苑大廈地下屯門市政辦事處舉行。

五個熟食枱位之每月底租均為五千五百元，成功投得之人士，可於本年六月一日開始營業。參加競投人士須為年滿廿一歲之本港居民，並須攜帶其本人身份證及近照五張到場競投。

競投人士出價獲接納後，即須繳付相等於一個月租值之按金，以及整季租金或計至簽約該季季尾之租金，其後所有枱租均須按季上期繳交。投得枱位者可用現金或可即時過帳之支票付款。

此外，承租人尚須簽署一份為期三年之租約，租約期滿時，承租人可依照新界市政署署長所批准之條件及租金續約三年。

有意競投者如有疑問，可致電〇一八二〇八〇〇內線二三一，向屯門市政辦事處小販及街市組查詢。

社會署將在深水埗 興建更多社區會堂

社會福利署將在人口稠密的深水埗區興建更多社區中心及社區會堂，以應付區內居民的需要。

西九龍福利專員徐永文今日（星期六）在麗閣社區會堂正式揭幕時，作上述表示。

兩間位於長沙灣及石硤尾的社區中心快將落成，另有兩間正在籌劃中。

徐氏說：「政府在六年前積極推行社區建設，目的為鼓勵更多市民參與他們的社區事務。」

他續稱：「透過市民的參與，政府希望從中培養出強烈的責任感，並藉此改善社區設施。」

麗閣社區會堂位於麗閣邨內，是社會福利署在深水埗區設立的第二間社區會堂，而徐氏將這會堂形容為舉行社區活動的「理想地點」。

徐氏籲請區內居民充分利用該會堂所提供的各項設施，包括一個可作多種用途的禮堂、一個會議室及多個供社區工作人員使用的房間。

此外，深水埗政務專員葉澍堃，以及兩名地區首長黃平漢和祁家，亦主持開幕儀式。